

Please write clearly in	n block capitals.	
Centre number	Candidate number	
Surname		
Forename(s)		
Candidate signature	I declare this is my own work.	/

GCSE **PANJABI**



For Examiner's Use

Mark

Question

1

2

3

TOTAL

Higher Tier Paper 4 Writing

Morning Time allowed: 1 hour 15 minutes Wednesday 21 June 2023

Materials

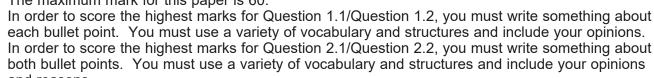
You will need no other materials.

Instructions

- You must not use a dictionary.
- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- You must answer three questions.
- You must answer either Question 1.1 or Question 1.2. Do not answer both of these questions.
- You must answer either Question 2.1 or Question 2.2. Do not answer both of these questions.
- You must answer Question 3.
- Answer all questions in Panjabi.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write outside the box around each page or on blank pages.
- If you need extra space for your answer(s), use the lined pages at the end of this book. Write the question number against your answer(s).
- Do all rough work in this answer book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information

- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 60.
- each bullet point. You must use a variety of vocabulary and structures and include your opinions.
- both bullet points. You must use a variety of vocabulary and structures and include your opinions and reasons.





	Answer either Question 1.1 or Question 1.2.	
	You must not answer both of these questions.	
Either		
0 1 . 1	ਤੁਸੀਂ ਟੈਕਨੌਲੌਜੀ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ / ਆਪਣੀ ਸਹੇਲੀ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ	
	ਲਿਖ ਰਹੇ ਹੋ । ਇਸ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖੋ:	
	• ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ	
	• ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਦੇ ਫਾਇਦੇ	
	• ਟੈਕਨੌਲੌਜੀ ਵਰਤਣ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ	
	• ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਟੈਕਨੌਲੌਜੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਸੁਝਾਅ	
	ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 90 ਸ਼ਬਦ ਲਿਖੋ। ਹਰ ਭਾਗ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਲਿਖੋ।	[16 marks]



-

16

Do not write outside the box



or		
0 1.2	ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ ਦੇ ਇੱਕ ਟਰਿੱਪ ਬਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਰਸਾਲੇ ਲਈ ਇੱਕ ਲੇਖ ਰਹੇ ਹੋ।	
	ਇਸ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖੋ:	
	ਸਕੂਲ ਦਾ ਟਰਿੱਪ	
	• ਟਰਿੱਪ ਬਾਰੇ ਕੀ ਪਸੰਦ ਕੀਤਾ	
	• ਟਰਿੱਪ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਫਾਇਦੇ	
	• ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਟਰਿੱਪ ਨੂੰ ਵਧੀਆ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸੁਝਾਅ	
	ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 90 ਸ਼ਬਦ ਲਿਖੋ । ਹਰ ਭਾਗ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਲਿਖੋ । [16 marks]
		-
		-
		_
		_
		-
		-
		-
		-
		_
		_
		-
		-
		-
		-
		-



Turn over ▶



16

Do not write outside the box

	Answer either Question 2.1 or Question 2.2. You must not answer both of these questions.	
	Tou must not answer both or these questions.	
Either		
0 2 . 1	ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਅਖਬਾਰ ਲਈ ਸੰਗੀਤ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਆਰਟੀਕਲ ਲਿਖ ਰਹੇ ਹੋ।	
	ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖੋ:	
	 ਵਿਹਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਸੁਣੇ ਗਏ ਸੰਗੀਤ ਬਾਰੇ 	
	• ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਫਾਇਦੇ ਅਤੇ ਨੁਕਸਾਨ	
	ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 150 ਸ਼ਬਦ ਲਿਖੋ । ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋਹਾਂ ਭਾਗਾਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖੋ ।	[32 marks]
		_



•



G	
	Do not write
	Do not write outside the
	box
	



32

Do not write outside the box



or		
0 2 . 2	ਤੁਸੀਂ ਸਿਹਤ ਬਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਬਲੌਗ ਲਿਖ ਰਹੇ ਹੋ।	
	ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖੋ:	
	• ਘਰ ਦੇ ਬਣਾਏ ਖਾਣੇ ਦੇ ਫਾਇਦੇ ਅਤੇ ਨੁਕਸਾਨ	
	• ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤਮੰਦ ਰਹਿਣ ਬਾਰੇ	
	ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 150 ਸ਼ਬਦ ਲਿਖੋ। ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋਹਾਂ ਭਾਗਾਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖੋ।	[32 marks]



Turn over ▶

Do not write outside the box





Do not write outside the box

•	
•	
•	
•	
•	

Do not write outside the box

32

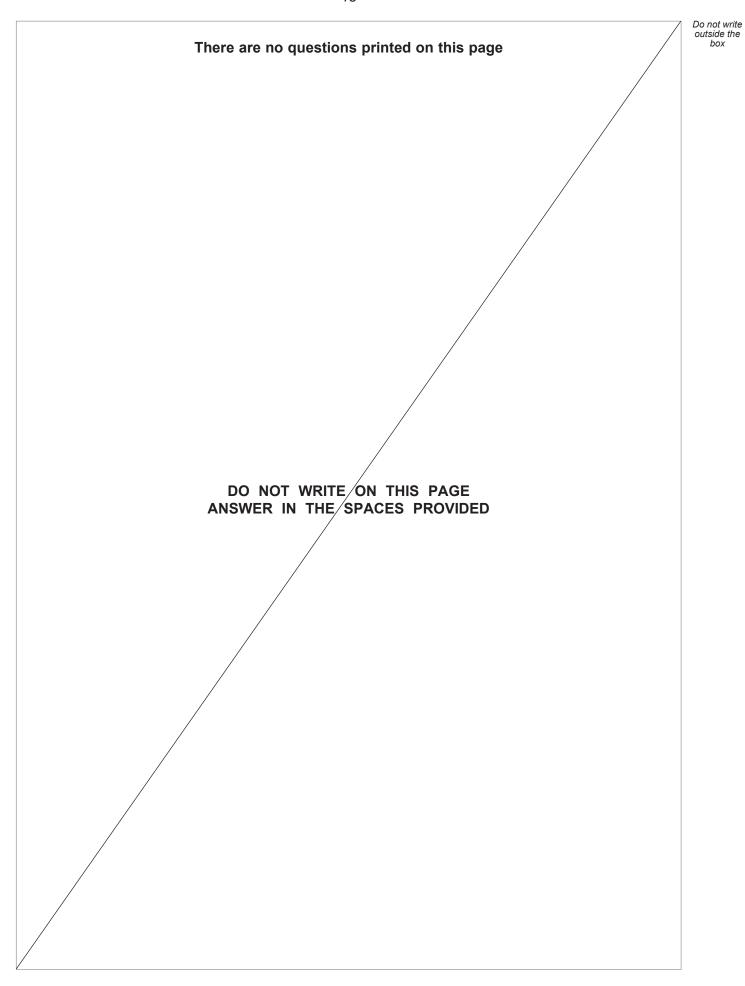


0 3	Translate the following passage into Panjabi .
	My parents say that I should spend less time on my computer. Yesterday, I met my friends and afterwards I cooked rice.
	When I was in primary school, I wanted to be a singer. In the next holiday, I would like to celebrate my birthday in the Punjab and stay at our farmhouse.
	[12 marks]

END OF QUESTIONS



12





Question number	Additional page, if required. Write the question numbers in the left-hand margin.



Question number	Additional page, if required. Write the question numbers in the left-hand margin.



Question number	Additional page, if required. Write the question numbers in the left-hand margin.



Question number	Additional page, if required. Write the question numbers in the left-hand margin.



There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

Copyright information

For confidentiality purposes, all acknowledgements of third-party copyright material are published in a separate booklet. This booklet is published after each live examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team.

Copyright @ 2023 AQA and its licensors. All rights reserved.



